



18.05.2020

64 §

Toimitilojen vuokraus Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varmalta kulttuuri ja vapaa-ajan käyttöön osoitteesta Hämeentie 135

HEL 2020-006154 T 10 01 04

Päätös

Yksikön päällikkö päätti vuokrata kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan käyttöön Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma:lta osoitteesta Hämeentie 135, 00560 Helsinki, yhteensä 883 m² suuriset kokoon-
tumistilat arviolta 1.9.2020 lukien. Vuokra-aika on toistaiseksi voimassa
oleva kahdentoista (12) kuukauden irtisanomisajoin siten, että vuokra-
sopimus voidaan irtisanoa päättymään aikaisintaan yhdeksän (9) vuo-
den kuluttua alkamispäivästä. Maksettava kokonaisvuokra on 17
748,30 euroa/kk (20,10 euroa/m²/kk). Vuokra on sidottu elinkustannu-
sindeksiin. Vuokrauksessa noudatetaan liitteen 1 mukaista vuokraso-
pimusluonnosta.

Lisäksi yksikön päällikkö päätti edelleen vuokrata 883 m²:n tilat kulttuu-
rin ja vapaa-ajan toimialalle liitteen 1 mukaisin ehdoin, vuokrin ja vuok-
ra-ajoin. Vuokran lisäksi kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala maksaa kau-
punkiympäristölle yleiskustannuskorvausta 0,5 euroa/m²/kk (Tilahank-
keiden käsittelyohje 2015, kaupunginhallitus 14.12.2015).

Vuokrasopimus voidaan allekirjoittaa, kun kansliapäällikkö on oikeutta-
nut vuokraamaan tilan ja kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala on toimival-
tansa puitteissa hyväksynyt vuokrauksen ehtoineen lausunnossaan
hankesuunnitelmasta.

Päätöksen perustelut

Arabianrannan kirjasto sijaitsee työeläkevakuutusyhtiö Varman omis-
tamissa tiloissa Hämeentie 135 A. Kirjastolla on käytössä kirjastosa-
li/asiakastila (586 m²) sekä työhuoneita (3 kpl, 56 m²) ja taukotila (77
m²). Kirjaston asiakastila sijaitsee ”katetulla sisäpihalla”, jonka alun pe-
rin suunniteltiin kuuluvan kokonaan kirjastolle. Tila jaettiin kustannus-
systä ja jaetun tilan toista puoliskoa hallinnoi nyt lounasravintola Ara-
bianranta.

Aloite muutostöihin on tullut kiinteistöä hallitsevalta Varmalta ja perus-
tuu kiinteistön peruskorjaussuunnitelmaan, johon kirjasto voi vaikuttaa
hyvin rajallisesti. Peruskorjauksen kirjastoa koskevan vaiheen on kaa-
vailtu alkavan kesäkuussa 2020.



18.05.2020

Kiinteistön peruskorjauksen yhteydessä ravintolalle rakennetaan uusi opiskelija ruokailulinja, jota kaavailtiin kirjaston kanssa yhteiselle sisäpihalle. Katettu sisäpiha on huomattavan korkea, yhtenäinen tila, joka on jaettu noin 2 metriä korkealla pleksilevyllä. Tilassa ei voida rajoittaa äänen kulkeutumista tai kaikumista. Opiskelija ruokalan tuominen samaan tilaan kirjaston asiakas- ja työskentelytilojen kanssa tekisi tilasta hälyisän ja rauhattoman ja häiritsisi kirjastopalveluja.

Uuden suunnitelman mukaan opiskelija ruokala rakennetaan kiinteistön b-rapun aulaan, jolloin ruokala tulee mm. kirjaston työhuoneiden ja taukotilan paikalle. Kirjastolle rakennetaan pienempi taukotila (28 m²) b-rapun käytävään ja koko sisäpiha tulee kirjaston asiakastilaksi. Henkilöstön työskentelytilat rakennetaan asiakaspalvelupisteen yhteyteen moduulityyppisellä ratkaisulla. Kirjaston asiakastilat kasvaisivat 259 m², samalla kun työhuoneet poistuvat ja taukotila pienenee. Kirjaston tila kasvaisi yhteensä 170 m².

Lisätiedot

Liisa Lahti-Nuuttila, asiakaspäällikkö, puhelin: +358931038447
liisa.lahti-nuuttila(a)hel.fi

Liitteet

1 Vuokrasopimusluonnos Arabianrannan kirjasto 04 05 2020

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta

Otteet

Ote

Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Varma Oy
Kulttuuri ja vapaa-ajan toimiala
Toimitilavuokraus

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje, kaupunkiympäristölautakunta
Liite 1



18.05.2020

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 64 §.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kaupunkiympäristölautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



18.05.2020

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



Helsingin kaupunki
Kaupunkiympäristön toimiala
Rakennukset ja yleiset alueet -
palvelukokonaisuus
Tilapalvelut
Toimitilavuokraus
Yksikön päällikkö

Pöytäkirja

5 (5)

18.05.2020

Markku Metsäranta
yksikön päällikkö

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa
www.hel.fi 18.05.2020.